FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec D. — District No. 158 Drummond — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Mont Brun Cornwall — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. P. Leclerc — Enumerator. / Recenseur.

Dist 158 Mun 10

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (Specify age a) / INFIRM auquel l'in		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as on farm, in factory, mine, office, foundry, shop, etc. / Renseignez où la personne est employée, comme sur la ferme, à la fabrique, mine, bureau, fonderie, atelier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents / Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Can (1) speak English, (2) speak French, (3) speak both languages. / Sait (1) parler anglais, (2) parler français, (3) parler les deux langues officielles du Canada.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
24	24	Laroque Emile	Mont Brun	M	Chef	m	Mai	1871	39	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		50		300	400							Can	Can	Fr							
		Zoarine		F	épouse	m	Août	1879	32	Can			"	"	"																		Can	Can	Fr							
		Léonidas		M	fils	c	août	1906	4	Can			"	"	"																				Fr							
		Maurice		M	fils	c	Juin	1908	3	Can			"	"	"																				Fr							
		Blanche		F	fille	c	Mai	1910	1	Can			"	"	"																				Fr							
25	25	Lalonde Alfred	Mont Brun	M	Chef	m	Juin	1865	46	Can			"	"	"	Journalier				Oui		52		72	1200								Can	Can	Fr	Et						
		Mathilda		F	épouse	m	Juin	1864	47	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		George		M	fils	c	Juillet	1889	22	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Joseph		M	fils	c	Août	1893	16	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Aurélia		F	fille	c	Novembre	1897	14	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Léopold		M	fils	c	Octobre	1901	10	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Elmira		F	fille	c	Septembre	1903	7	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Irène		F	fille	c	Juin	1905	5	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Jane		F	fille	c	Mai	1907	3	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
26	26	Lemon Napoléon	Mont Brun	M	Chef	m	Décembre	1847	64	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72	1200								Can	Can	Fr							
		Madeleine		F	épouse	m	Mars	1850	61	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
27	27	Laroque Ephrem	Mont Brun	M	Chef	veuf	Octobre	1864	47	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72	1200								Can	Can	Fr							
		Célina		F	fille	c	Octobre	1891	20	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Philippe		M	fils	c	Juillet	1893	18	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Alphonse		M	fils	c	Août	1895	14	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Aurore		F	fille	c	Juin	1898	13	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Joseph		M	fils	c	Mars	1900	11	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Hélène		F	fille	c	Mars	1902	8	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
28	28	Plante Joseph	Mont Brun	M	Chef	m	Janvier	1859	52	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72	1000								Can	Can	Fr							
		Philomène		F	épouse	m	Août	1859	52	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Philomène		F	fille	c	Mai	1888	22	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Hélène		M	fils	c	Décembre	1885	25	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Gracienne		F	fille	c	Janvier	1892	19	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Lorenzo		M	fils	c	Juin	1895	16	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
29	29	Paulin Wilfrid	Mont Brun	M	Chef	m	Janvier	1888	39	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72	1000				2000	52	24		Can	Can	Fr							
		Ethéra		F	épouse	m	Décembre	1889	22	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Léonard		M	fils	c	Janvier	1909	2	Can			"	"	"																												
		Charlotte		F	fille	c	Janvier	1905	2	Can			"	"	"																												
		Aurèle		M	fils	c	Janvier	1904	1	Can			"	"	"																												
30	30	Plante Thomas	Mont Brun	M	Chef	m	Juillet	1879	32	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72									Can	Can	Fr							
		Maria		F	épouse	m	Janvier	1877	32	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
31	31	Pilli Joseph	Mont Brun	M	Chef	m	Septembre	1858	53	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72	1000								Can	Can	Fr							
		Rosalie	Mont Brun	F	épouse	m	Juillet	1856	55	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain																											
		Joseph	N.D.	M	fils	c	Mars	1886	25	Can			"	"	"																											
32	32	Devillard Ephrem	Mont Brun	M	Chef	m	Décembre	1879	32	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72	1000								Can	Can	Fr							
		Blanche		F	épouse	m	Janvier	1881	30	Can			"	"	"																											
		Raymond		M	fils	c	Août	1902	8	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Thomas		M	fils	c	Mai	1906	6	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Armand		M	fils	c	Février	1904	9	Can			"	"	"																				Can	Can	Fr							
		Thérèse		F	fille	c	Janvier	1911	0	Can			"	"	"																											
33	33	Pilli Victor	Mont Brun	M	Chef	m	Juillet	1875	36	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cultivateur				Oui		52		72	1000								Can	Can	Fr							
		Angelina		F	épouse	m	Novembre	1878	33	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain																											
		Lionel		M	fils	c	Septembre	1898	13	Can			"	"	"																											
		Béatrice		F	fille	c	Mars	1902	9	Can			"	"	"																											
		Hortense		F	fille	c	Février	1905	6	Can			"	"	"																											
		Gilberte		F	fille	c	Mars	1905	6	Can			"	"	"																											

50